

**澳門公共行政福利基金**  
**二零零一年第一補充預算**

**1.º orçamento suplementar do FSAP**  
**relativo ao ano de 2001**

章 Cap.º	節 Grupo	條 Art.º	款 Nº	名稱 Designação	金額 Importância
				<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
13	00	00	00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
13	01	00	00	上年度管理之結餘 Saldo da gerência anterior	\$9,114,881.83
				<b>經常性開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
05	00	00	00	其他經常性開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
05	04	00	00	雜項 Diversas	
05	04	01	00	負擔之備用金撥款 Dotação provisional para encargos	\$9,114,881.83

二零零一年四月三十日於澳門公共行政福利基金——行政管理委員會：李麗如，李偉倫，姍綺德

Fundo Social da Administração Pública, em Macau, aos 30 de Abril de 2001. — O Conselho Administrativo, *Lídia da Luz* — *Lei Wai Long* — *Elfrida Botelho dos Santos*.

**第 117/2001 號行政長官批示**

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第 13/2000 號法律第五條第一款及九月二十七日第 53/93/M 號法令第四條第二款的規定，作出本批示。

一、核准澳門基金會二零零一年財政年度之本身預算，並於二零零一年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣 55,156,200.00（伍仟伍佰壹拾伍萬陸仟貳佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二、廢止公佈於二零零一年二月十二日《澳門特別行政區公報》第七期第一組之第 28/2001 號行政長官批示。

二零零一年六月十三日

行政長官 何厚鏞

**Despacho do Chefe do Executivo n.º 117/2001**

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 1 do artigo 5.º da Lei n.º 13/2000, e no n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o Chefe do Executivo manda:

1. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2001, o orçamento privativo da Fundação Macau relativo ao ano económico de 2001, sendo as receitas calculadas em 55.156.200,00 (cinquenta e cinco milhões, cento e cinquenta e seis mil e duzentas) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

2. É revogado o Despacho do Chefe do Executivo n.º 28/2001, publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 7, I Série, de 12 de Fevereiro de 2001.

13 de Junho de 2001.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

## 澳門基金會二零零一年本身預算

## Fundação Macau

## Orçamento privativo para o ano 2001

帳目編號 Código das Contas	項目 Rubricas	金額（澳門幣） Importância (MOP)
<b>收益及盈餘與損益</b> <b>Proveitos e ganhos e resultados</b>		
74	營業上補貼 Subsídios a exploração	43,938,800
75	次要收益 Receitas suplementares	5,325,000
76	本期財務收益 Receitas financeiras correntes	50,000
77	財務投資收益 Receitas de aplicações financeiras	1,600,000
78	其他收益 Outras receitas	440,400
59	前期損益餘額 Resultados transitados	3,802,000
<b>總收益及盈餘與損益</b> <b>Total dos proveitos e ganhos e resultados</b>		<b>55,156,200</b>
<b>支出與虧損</b> <b>Custos e perdas</b>		
63	第三者作出的供應及提供的勞務 Fornecimentos e serviços de terceiros	5,245,000
65	人事費用 Despesas com o pessoal	13,000,000
66	財務費用 Despesas financeiras	5,000
67	其他開支和費用 Outras despesas e encargos	35,836,200
27	預付費用及預收收益 Despesas e receitas antecipadas	70,000
42	有形固定資產 Imobilizações corpóreas	1,000,000
<b>總支出與虧損</b> <b>Total dos custos e perdas</b>		<b>55,156,200</b>
58	自由儲備金 Reservas livres	-
	<b>結餘</b> <b>Saldo a transitar</b>	-

二零零一年六月五日於澳門——管理委員會：主席 吳志良，委員 白麗嫻

Macau, aos 5 de Junho de 2001. — O Conselho de Gestão. — O Presidente, Wu Zhiliang. — A Vogal, Brenda Pires.